

На основу члана 89. став 1. тачка 8), а у вези са чланом 94. став 4. Закона о радиодифузији („Сл. гласник РС“, бр. 42/02, 97/04, 76/05, 62/06, 85/06, 86/06, 41/09), члана 18. став 1. тачка 11) и члана 30. став 1. алинеја 6. Статута Радиодифузне установе Војводине „Радио-телевизија Војводине“ бр. 182 од 09.06.2006.године, Управни одбор Радиодифузне установе Војводине „Радио-телевизија Војводине“, на 68. седници, дана 17.12.2010. године доноси:

П Р А В И Л Н И К **о условима, начину и ценама уступања копија материјала РУВ-а**

I Опште одредбе

Члан 1.

Овим правилником регулише се уступање копија материјала РУВ-а по захтеву трећих лица, при чему се под материјалом подразумевају аудио и видео записи настали у продукцији РУВ-а и претходника РУВ-а, без обзира на садржај, уметничку, историјску или другу вредност.

Материјал из става 1. овог члана чине:

- програми информативног карактера,
- емисије и филмови документарног, образовног и другог садржаја,
- ауторске емисије,
- остали програми.

Материјал из става 1. забележен је на различитим носачима слике и звука (филмска трака, електронски носачи слике и тона, DVD, CD и слично).

Члан 2.

Материјал РУВ-а може се умножити у целини или у деловима (кратки одломци, кадрови) и уступити трећим лицима по поднетом захтеву, за сврху и под условима наведеним у даљем тексту овог правилника.

II Уобичајени случајеви уступања копија материјала

Члан 3.

Заинтересована лица, физичка и правна, могу користити материјал РУВ-а редовно за следеће сврхе:

1) Поступак пред судским или другим органима

За потребе спровођења поступка пред судским или другим државним органима материјал се може умножити и јавно саопштити у целини, без дозволе и плаћања накнаде носиоцима ауторског и сродних права.

За потребе спровођења поступка РУВ ће по решењу, захтеву омогућити претраживање материјала и уступити копију материјала суду, односно другом државном органу.

Лицу које има правни интерес у поступку, РУВ ће омогућити увид и уступање копије материјала, у складу са чл. 36. став 2. Закона о јавном информисању.

2) Некомерцијалне сврхе наставе, испита или научног истраживања

Без дозволе и плаћања накнаде носиоцима ауторског и сродних права, дозвољено је умножавање кратких одломака објављених дела за некомерцијалне сврхе наставе, испита или научног истраживања.

Максимална дужина одломака (кадрова) оцењује се у сваком конкретном случају, у зависности од дужине самог дела.

За наведену сврху РУВ ће подносиоцу захтева омогућити претраживање материјала, преглед и избор одломака (кадрова) које ће му као копију уступити.

3) Право цитирања - умножавање и јавно саопштавање кратких одломака (кадрова), укључујући и емитовање истих

Без дозволе и плаћања накнаде носиоцима ауторског и сродних права, дозвољено је умножавање кратких одломака дела под следећим условима:

- 1) да је дело објављено,
- 2) да се поменути делови, без измена, интегришу у друго дело ако је то неопходно ради илустрације, потврде или референце, уз јасну назнаку да је реч о цитату,
- 3) да се на погодном месту наведе ко је аутор цитираног дела, који је наслов цитираног дела, када и где је дело објављено, односно издато.

За наведену сврху РУВ ће подносиоцу захтева омогућити претраживање материјала, преглед и избор одломака које ће му као копију уступити.

Максимална дужина одломака (кадрова) оцењује се у сваком конкретном случају, у зависности од дужине самог дела.

4) Уступање ауторских дела из области новинарства за потребе извештавања о актуелним догађајима

Материјал снимљен у оквиру Информативног програма РУВ којим се јавност извештава о актуелним догађајима може се уступити другим радиодифузним организацијама у земљи и иностранству (снимци вести, прилога, репортажа, извештаја и сл.).

Члан 4.

Захтев за уступање копије материјала подноси заинтересовано лице (подносилац захтева), а одобрава га Генерални директор, односно лице које Генерални директор овласти.

По одобрењу захтева, организациони део РУВ-а одговоран за евиденцију материјала РУВ-а и чување носача на којима је исти забележен, контактираће подносиоца захтева и омогућити истом претраживање материјала, преглед и избор истог, као и помоћ стручног лица (сарадник документације, асистент монтаже и сл.).

Наведени организациони део РУВ-а дужан је да подносиоца захтева обавести о трошковима услуга у складу са Ценовником услуга који је саставни део овог правилника.

Служба ликвидатуре врши фактурисање услуга у складу са Ценовником, а на основу спецификације извршених услуга коју доставља наведени организациони део РУВ-а.

Подносилац захтева преузима преснимљени материјал, односно копију материјала по извршеном плаћању и потписивању потврде о преузимању, осим у случајевима када је Подносилац захтева суд или други државни орган.

III Посебни случајеви уступања копија материјала РУВ-а

Члан 5.

У посебне случајеве уступања копија материјала РУВ-а убрајају се захтеви за :

- уступање дужих одломака (кадрова), односно већих сегмената,
- уступање копија емисија, филмова и другог материјала РУВ другим радиодифузним организацијама за емитовање,
- уступање копија емисија, филмова и другог материјала РУВ физичким и правним лицима, за друге сврхе које нису наведене у члану 3. овог Правилника,

- остали случајеви.

Интерес за уступање материјала из овог члана утврђује Генерални директор на основу поднетог захтева и комплетних података о материјалу који нарочито садржи податке о носиоцима ауторског и сродних права, години производње, трајању, а које му уз поднети захтев доставља организациони део РУВ-а одговоран за евиденцију материјала РУВ-а.

По утврђеном интересу, међусобна права и обавезе Подносиоца захтева и РУВ-а, поводом уступања материјала из овог члана и преноса права на њима, регулишу се уговором.

IV Прелазне и завршне одредбе

Члан 6.

Саставни део овог правилника су:

- Ценовник услуга РУВ-а домаћим физичким и правним лицима (Прилог 1.)
- RUV PRICE LIST FOR FOREIGN LEGAL ENTITES / Ценовник РУВ-а за услуге иностраним правним субјектима (Прилог 2.)

Члан 7.

Одредбе овог Правилника не примењују се у случајевима размене материјала по уговорима о сарадњи.

Члан 8.

Овај Правилник ступа на снагу осмог дана од дана објављивања на огласној табли РУВ-а.

**Председник Управног одбора
Радиодифузне установе Војводине
„Радио-телевизија Војводине“**

мр Борис Лабудовић

**ЦЕНОВНИК УСЛУГА РУВ-А
ДОМАЊИМ ПРАВНИМ И ФИЗИЧКИМ ЛИЦИМА**

	ЦЕНА (без ПДВ-а)
ФИЛМСКИ МАТЕРИЈАЛ (материјал забележен на филмским тракама)	
Претраживање материјала	10 €/сат
Преглед и избор филмског материјала на монтажном столу	30 €/сат
Обрада филмске и перфо траке	2 € /пикштела
Телекинирање филмског материјала 16/35мм на БЕТАЦАМ СП, ДВЦАМ, ДВД	50 €/сат
Израда колажа од одабраног филмског материјала	20 €/мин
ЕЛЕКТРОНСКИ МАТЕРИЈАЛ (материјал забележен на електронским носачима)	
Претраживање видео материјала	20 €/сат
Преглед и избор видео материјала	30 €/сат
Преснимавање видео материјала на одабране носаче записа	30 €/сат
Израда колажа од одабраног видео материјала	до 10 минута 100 € преко 10 мин 15 €/мин
Нарезивање - копирање архивског ДВД-а	10 €/ком
Нарезивање - копирање архивског ДВД-а са штампом	20 €/ком
Нарезивање ДВД-а (Израда колажа од одабраних прилога са архивских ДВД-а)	30 €/сат
ВРСТА ТРАКЕ (МЕДИЈА)	ЦЕНА ПРАЗНЕ ТРАКЕ (без ПДВ-а)
БЕТА СП 30	15 €
БЕТА СП 60	30 €
БЕТА СП 90	45 €
ДВЦАМ 40	15 €
ДВЦАМ 94	25 €
ДВЦАМ 184	33 €
ДВД	0,5 €

Укупна цена утврђује се збиром цена појединачних услуга и цене траке (медија).
За услуге које се обрачунавају по сату, сваки започет сат рачуна се као пун сат.

Све цене су исказане у ЕУР у нето износу, те се на исте обрачунава ПДВ.
За прерачун у динаре примењује се средњи курс НБС на дан фактурисања.

Председник Управног одбора
Радиодифузне установе Војводине
„Радио-телевизија Војводине“

мр Борис Лабудовић

RUV PRICE LIST FOR FOREIGN LEGAL ENTITES

RECORDS RECORDED ON FILM STRIPS	
Search film records	20 €/hour
Review and selection of film records on the storyboard	50 €/hour
Processing film end audio strips	4 € /the glued part
Dubbing film records 16/35 mm on BETACAM SP, DVCAM, DVD	100 €/hour
Making a collage of selected on video tape	40 €/мин
RECORDS WERE RECORDED ON VIDEO TAPE	
Search video records	40 €/hour
Review and selection of film records	50 €/hour
Coping of archival records	60 €/hour
Making a collage of selected archival records	to 10 minutes 200 € over 10 minutes 30 €/min
Burn – copy DVD archive	20 €/ pcs.
Burn – copy DVD archive with printing DVD	40 €/hour
Burn DVD (Making a collage of the selected record from archival DVD)	50 €/ hour
THE PRICE OF BLANK TAPES, CDs	
BETACAM SP 30	15 €
BETACAM SP 60	30 €
BETACAM SP 90	45 €
DVCAM 40	15 €
DVCAM 94	25 €
DVCAM 184	33 €
DVD	0,5 €

The total cost is determined by the sum of cost of individual services and prices of tapes (media). For services that are accounted by the hour, every began hour counts as a full hour. All prices are quoted in euros in net amount, and on the same calculates tax.

**Председник Управног одбора
Радиодифузне установе Војводине
„Радио-телевизија Војводине“**

мр Борис Лабудовић